

تسوية الدعوى القضائية الجماعية بشأن تنفيذ الأوامر الصادرة عن جلسات استماع محايدة

### إرشادات تقديم المطالبات

للحصول على أي من الاستحقاقات التي تخولها التسوية، يجب عليك تعبئة الاستمارة المرفقة وإعادتها بالبريد مختومة بخاتم بريدي في أو قبل تاريخ 30 يونيو/ حزيران، 2008. إذا أخفقت في إعادة استمارة مطالبة سليمة في الموعد المحدد، فسوف يتم رفض مطالبتك وسوف تفقد الحق في الحصول على هذه الاستحقاقات. في حالة لم تطلب سحبك من مجموعة المدعين كما هو موضح في الإخطار حول الدعوى الجماعية، فستكون ملزماً باتفاق التسوية، وبالتخلي عن المطالبة، وبالحكم النهائي حتى وإن لم تقم بإعادة استمارة المطالبة.

إذا راودتك أسئلة وأنت تقوم بتعبئة استمارة المطالبة، يُرجى الاتصال بالرقم 1-800-918-8061، أو زيارة الموقع الإلكتروني: [www.hearingordersettlement.com](http://www.hearingordersettlement.com)، أو الاتصال بمنظمة (Advocates for Children) على رقم الهاتف 1-212-947-9779 داخلي 577.

### **I. من يكون مؤهلاً لتقديم مطالبة**

لتكون مؤهلاً لتقديم مطالبة، يجب أن تفي بالمطلبات التالية:

1. حصلت على أمر صادر لصالحك من مسؤول عن جلسة استماع محايدة ضد إدارة التعليم لمدينة نيويورك (إدارة التعليم "DOE") أو اشترط تسوية مدون في السجل في جلسة استماع محايدة مع الإدارة في أو بعد 13 ديسمبر/ كانون أول، 2000، وفي أو قبل 31 يناير/ كانون ثان، 2008، كما
2. أخفقت في الحصول على تنفيذ كامل وفي الوقت المناسب لهذا الأمر أو هذه التسوية. حتى وإن نفذت إدارة التعليم حالياً الأمر أو التسوية الصادرين لصالحك، فيظل لك الحق في تقديم مطالبة إذا كانت إدارة التعليم قد أخفقت في التنفيذ في الوقت المناسب.

### **II. كيفية تقديم مطالبة**

#### **1. الخطوة الأولى – تعبئة استمارة المطالبة وتوقيعها**

من أجل أن تكون مؤهلاً للحصول على سداد مدفوعات، أو إيصال، أو تعويض، يجب عليك اختيار نوع الإنصاف الذي ترغب فيه وتوقيع الشهادة. إذا لم يتم تنفيذ الأمر أو التسوية الصادرين لصالحك تنفيذاً كاملاً وفي الوقت المناسب، فيمكنك المطالبة بما يلي:

1. سداد مدفوعات بموجب الأمر الصادر عن جلسة استماع محايدة والذي يطالب إدارة التعليم بسداد مدفوعات مباشرة إلى مدرسة خاصة أو مقدم خدمة خاص أو تعويضك عن المبالغ التي دفعتها مقابل خدمات.
2. إيصال للخدمات التعليمية أو التقنية المساعدة و/أو
3. تعويض عن مصاريف الخدمات التعليمية أو التقنية المساعدة

يعتمد الإنصاف الذي قد تحصل عليه على ما تم مطالبة إدارة التعليم بتنفيذه في الأمر الصادر لصالحك، كما هو موضح أدناه. يوجد وصف لنوع الإنصاف المتاح في استمارة المطالبة كما يوجد أيضاً في الإخطار الذي استلمته مع استمارة المطالبة.

إذا استلمت أكثر من أمر واحد مؤرخ في أو بعد 13 ديسمبر/ كانون أول، 2000، وفي أو قبل 31 يناير/ كانون ثان، 2008، وستقوم بتقديم مطالبة لأكثر من أمر واحد من هذه الأوامر، فيجب عليك إرفاق استمارة مطالبة منفصلة لكل أمر. سوف تحصل على تعويض بشأن أمر واحد فقط في كل عام دراسي.

#### **2. الخطوة الثانية – إرفاق أية مستندات مطلوبة**

أ. يجب عليك إرفاق المستندات التالية مع استمارتك لإثبات المطالبة باستثناء إذا كنت تطلب فقط الحصول على إيصال للخدمات التعليمية التعويضية أو التقنية المساعدة:

1. فاتورة على ورق رسمي لمقدم الخدمة تذكر بتفصيل المبلغ الذي كنت أو لازلت مداناً به والخدمة المقدمة، أو إقرار من مقدم الخدمة يذكر بتفصيل المبلغ الذي كنت أو لازلت مداناً به والخدمة المقدمة؛ إضافة إلى

2. وجهي شيك ملغي، أو بيان لبطاقة ائتمان، أو بيان بنكي أو صفحة إلكترونية تظهر سحبيات إلكترونية، أو نسخة من اتفاق قرض، أو إقرار يشير بتفصيل للمدفوعات المسددة.

أ. إذا لم تستطع الحصول على أحد المستندات الموضحة في الفقرة 1 أعلاه، يمكنك كتابة خطاب للمراجع المستقل تشرح فيه سبب عدم توفر المستندات وأرفق الخطاب باستمرار المطالبة. يجوز للمراجع المستقل أن يقرر أو لا يقرر أن لديك سبباً معقولاً لإخفاك في تقديم المستندات.

ب. إذا كان الأمر الصادر لصالحك قد طالب إدارة التعليم بسداد مبلغ معين وكنت تطلب سداد ذلك المبلغ، فإنك لا تحتاج لإرفاق أي مستندات.

ج. إذا كان الأمر الصادر لصالحك قد طالب إدارة التعليم بسداد مبلغ لشخص آخر غيرك وكنت تطلب سداد ذلك المبلغ، فإنك لا تحتاج لتقديم أي من المستندات المحددة في الفقرة 2 أعلاه.

د. إذا كان الأمر الصادر لصالحك مؤرخاً في أو بعد 1 يوليو/ تموز، 2006، يجوز لك تقديم المستندات بعد تقديم هذه الاستمارة مادام تاريخ تقديمها لا يتجاوز سنتين اثنتين بعد التاريخ الذي أصبح فيه التسوية نهائية. يُرجى الانتباه إلى أنه لن يتم سداد مدفوعات بموجب الأمر الصادر إلى حين تقديم هذه المستندات.

3. **الخطوة الثالثة – إرسال استمارة المطالبة بالبريد للمسؤول عن المطالبات، مختومة بخاتم بريدي تاريخه أقصاه 30 يونيو/ حزيران، 2008**

يجب إرسال الاستمارة كاملة إلى العنوان:

LV et al v NYC Dept of Education  
c/o The Garden City Group, Inc.  
PO Box 9000 #6495  
Merrick, NY 11566-9000